

114 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【南四縣腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「𦵏」汗	sog`	16	節「奏」	zeu/jieu
2	合「適」	siid`	17	「妥」當	to`
3	冰「電」	pog	18	「各」種	gog`
4	出「納」	nab	19	「𦵏」嘴	jim´
5	上「岸」	ngan/ngam	20	「牧」場	mug
6	「純」良	sunˇ	21	「𦵏」卵	sab
7	「醃」瓜	am´	22	回「顧」	gu
8	「弧」線	fuˇ	23	「𦵏」口涎	pui
9	胡「椒」	zeu´/jieu´	24	「鵝」肉	ngoˇ
10	「限」定	han	25	田「缺」	kiad`/kied`
11	「覆」菜	pug`	26	屋「棟」	dung
12	「勻」開來	iunˇ	27	「繡」花	xiu
13	「端」莊	don´	28	「組」合	zu´
14	坐「禪」	samˇ	29	「虔」誠	kianˇ/kienˇ
15	「賠」錢	poiˇ	30	二「弦」	hianˇ/hienˇ

題號	臺灣客語漢字	拼音
31	「撒」銷	cad
32	大「綱」	gongˊ
33	制「裁」	caiˇ
34	「錦」標	gimˋ
35	「陷」害	ham
36	「吟」詩	ngimˇ
37	「陣」頭	ciin/qin
38	清「廉」	liamˇ
39	抄「襲」	xib
40	「潮」流	ceuˇ
41	宗「祠」	ciĩˋ/qiˇ
42	體「育」	iugˋ
43	「栽」培	zaiˊ
44	奴「役」	id
45	「族」群	cug
46	「賤」手賤腳	qien
47	「歉」收	kiam
48	嘴「擘」擘仔	bagˋ

題號	臺灣客語漢字	拼音
49	「蚊」香	munˊ
50	打暗「摸」	moˊ
51	「荒」廢	fongˊ
52	「隔」日	gagˋ
53	筆「跡」	jiagˋ
54	「刺」激	qiugˋ
55	「挾」菜	giabˋ/xiabˋ
56	塘「虱」	sedˋ
57	瓦「窯」	ieuˇ
58	「偽」造	nguiˋ
59	「訊」息	xin
60	出「桌」	zogˋ
61	「逆」境	ngiag
62	「齊」齊	ceˇ
63	「刮」痧	guadˋ
64	安「寧」	nenˇ
65	銅「琴」	kimˇ
66	熱「誠」	siinˇ/xinˇ

題號	臺灣客語漢字	拼音
67	牛「蹄」	taiˊ
68	「仰」會知	ngiongˋ
69	土「匪」	fiˊ/fiˋ
70	「諺」語	ngian/ngien
71	收「據」	giˋ
72	作「業」	ngiab
73	「略」略仔	liog
74	交「際」	ji
75	「挺」直	tenˋ
76	包「括」	guadˋ
77	「餓」死	ngo
78	「剷」草	canˋ
79	食「糧」	liongˊ
80	字「典」	dienˋ/diamˋ
81	「玄」孫	hianˊ/hienˊ
82	親「戚」	qidˋ
83	「慎」重	siimˋ/ximˋ

題號	臺灣客語漢字	拼音
84	「柵」仔門	cab
85	通「緝」	xib
86	「恭」喜	giungˊ
87	分「攤」	tanˊ
88	「籃」球	lamˊ/namˊ
89	「拐」走	guaiˋ
90	面「積」	jidˋ
91	機「械」	hai/haiˋ
92	青「睜」	miangˊ
93	牛眼「核」	fud
94	「瘦」肉	ceu
95	老「嫩」	nun
96	「扯」爛	caˋ
97	「犯」人	fam
98	「談」論	tamˊ
99	天「生」天養	senˊ
100	水「塔」	tabˋ

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「ziim'/jim'」 xien	針	17	zu` 「dong`」	擋
2	zu' iu` 「pog`」	粕	18	「leu」 fung'	漏
3	「jiam'」 ca'	尖	19	van' van' 「vad`」 vad`	幹
4	lab 「zug`」	燭	20	「ian~/ien~」 bid`	鉛/圓
5	「zu」 nga~	蛙	21	sui~ 「cai」	在
6	biong 「ngiung」	冗	22	piang~ 「iong~」	洋
7	gid` 「hiung'」	凶	23	「dug`」 mug` soi	啄
8	「gau」 ma~	酵	24	「gon」 ca~	灌
9	nau 「ngiad/ngied」	熱	25	「kiug`」 tiau	曲
10	「sam`」 ca'	閃	26	「cii~/qi~」 gie' ab`	刷
11	「gang`」 do`	哽	27	「giog`」 teu~	鏤
12	teu~ 「go`」	稿	28	coi~ 「tiau」	調
13	teu~ 「na~」	那	29	「siid`/xid`」 ngin~ li'	失
14	「him」 qi/hi	興	30	「fung」 kian/kien	奉
15	zoi 「deu`」	斗	31	「sii'/xi'」 vun~	斯
16	「sai~」 long~	豺	32	「bi」 mi` ziib~/jib` sui`	泌

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	「 mienˇ 」 hed`	綿
34	「 iong´ 」 punˇ	秧
35	「 iam´ 」 gie´	閩
36	「 tiam´ 」 fan	添
37	gui´ 「 zed` 」	則
38	「 ziin/jin 」 kian/kien	證
39	「 tonˇ 」 ianˇ/ienˇ	團
40	「 ian´/ien´ 」 ga´	冤
41	「 iuˇ 」 kiˇ	尤
42	「 gu´ 」 boi	痾
43	fan` 「 xiang` 」	省
44	「 tai´ 」 tenˇ	遞
45	「 pai 」 teuˇ	派
46	「 ton´ 」 nen	斷
47	「 mangˇ 」 ded` siiˇ/xiˇ	旨
48	「 tam´ 」 pienˇ ngiˇ	貪
49	「 tiau´ 」 tiau´	挑
50	「 fu 」 mˇ cad`	赴

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 cang 」 sonˇ e`/i`	撐
52	「 giad`/gied` 」 tungˇ ngianˇ /ngienˇ	結
53	sad` 「 gie/gi 」	計
54	「 go´ 」 bud` jiong´	高
55	hog 「 jin´ 」	精
56	「 fug` 」 li	福
57	ca´ 「 bong´/biong´ 」	枋
58	ngid` teuˇ 「 xi´ 」	絲
59	「 gua 」 xim´	掛
60	fungˇ 「 zo` 」	棗
61	giog` 「 zii`/ji` 」 mug`	趾
62	ngiun´ 「 nai 」	耐
63	「 na 」 he	若
64	gie´ 「 maˇ 」 cungˇ	嫵
65	「 cag` 」 koi´	拆
66	「 hon 」 iog	漢
67	「 ngie 」 gung´	蟻
68	「 tug 」 lib	獨

題號	臺灣客語拼音	漢字
69	「 cong` 」 co	創
70	「 giung 」 zii`/ji`	降
71	gie´ lon`/non` 「 gau´/go´ 」	糕
72	「 gi´ 」 minˇ	居
73	viˇ siin´/xin´ 「 kiunˇ 」	裙
74	boi 「 nongˇ/longˇ 」	囊
75	「 han 」 coi	覓
76	「 leu 」 gieu` e`/i`	嘍
77	zong´ 「 fongˇ 」	潢
78	vi´ 「 hiab 」	脅
79	「 sai` 」 vug`	徙
80	「 teu 」 dong´ zu	透
81	fa´ 「 bad` 」 e`/i`	鉢
82	su` 「 quang` 」	脛
83	co` 「 mangˇ/mang`/mag` 」	蟻
84	hiu´ 「 hog 」	學

題號	臺灣客語拼音	漢字
85	「 lod`/lud` 」 mo´	敝
86	「 seu 」 teuˇ seu mien	笑
87	ded` nginˇ 「 vi 」	畏
88	「 qiuˇ 」 sui`	泗
89	fo` 「 foi´ 」 xin	灰
90	gu´ 「 xi´ 」	栖
91	「 pi´ 」 pinˇ	批
92	dab` 「 qia 」	謝
93	「 man´ 」 i	滿
94	「 kiunˇ 」 kiam	勤
95	vu´ 「 du 」 fungˇ	黠
96	「 ti 」 teuˇ	剃
97	「 kien` 」 kiuˇ	懇
98	「 kuan/kan 」 sui`	攬
99	「 ban` 」 in	叛/版
100	iun 「 miang 」	命